

## Zmluva č. 13 UP/2019

pri zabezpečení umeleckého koncertného podujatia  
zatvorená podľa § 262 Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami

### I. Zmluvné strany

1. Prvá zmluvná strana: **Vysoká škola múzických umení  
Hudobná a tanečná fakulta**  
doc. Mária Heinzová ArtD., rektorka VŠMU  
prof. Mgr. art. Irina Čierniková, ArtD., dekan HTF VŠMU  
Zochova 1, 813 01 Bratislava  
IČO: 00397431  
DIČ: 2020845200  
IČ DPH : SK 2020845200  
Bankové spojenie: ŠTÁTNA POKLADNICA  
Číslo účtu v tvare IBAN: SK9381800000007000241930  
Swift kód banky: SPSRSKBAXXX
- a**
2. Druhá zmluvná strana: **Štátna filharmónia Košice /ŠfK/**  
PaedDr. Mgr. art. Július KLEIN, riaditeľ  
Moyzesova 66, 040 01 Košice  
IČO: 00164844  
DIČ: 2020762535  
IČ DPH SK2020762535  
Obch. register: štátna príspevková organizácia, zriadená MK SR č. 521/2002-1  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava,  
Číslo účtu v tvare IBAN SK68 8180 0000 0070 0006 9720  
SK 65 8180 0000 0070 0012 3803  
Swift kód banky SPSRSKBAXXX

### II. Predmet zmluvy

Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto „Zmluvu o spolupráci“, predmetom ktorej je spoločné zabezpečenie a realizácia koncertu orchestra ŠfK so študentmi VŠMU, konkrétne:

- Miesto konania: Košice, koncertná sála Domu umenia  
**Deň /hodina koncertu:** **4. 4. 2019 o 19.00 hod.**  
Skúšky v DU 2. 4. 2019 v čase 9.00-13.00 (skúša sa od najväčšieho obsadenia)  
3. 4. 2019 v čase: 9.00-12.00 + 14.00-17.00  
Generálka v DU 4. 4. 2019 od 9.30
- Účinkujúci: ŠfK, dirigent: Adam SEDLICKÝ  
+ študenti VŠMU: Klára Přecechtělová, flauta  
Kristína Gabčová, organ

Program: F. Borne/arr.R.Guiot: Fantaisie brillante sur Carmen pre flautu a orch.  
A. Guilmant: Prvá symfónia pre organ a orchester, op. 42

### III. Dohodnuté podmienky plnenia

#### Prvá zmluvná strana /VŠMU/ - podmienky plnenia:

- Uhradí ŠfK dohodnutú zmluvnú cenu ..... **500,00 Eur vrátane DPH.**  
Platba bude realizovaná bezhotovostným stykom na základe fakturácie zo strany ŠfK.
- Zabezpečí účasť študentov-sólistov koncertu na skúškach, generálke a na koncerte. Oznámi ŠfK kontaktné údaje študentov a čas ich príchodu do Košíc.

3. Zabezpečí na vlastné náklady notový materiál uvedených 2 skladieb vr. partitúr:  
Orchesterálny materiál a partitúry budú doručené do ŠfK najneskôr do 25. 3. 2019.

**Druhá zmluvná strana /ŠfK, Košice/ - podmienky plnenia:**

1. Uhradí : a) honorár a ubytovanie dirigenta  
 b) študentom VŠMU odmenu vo výške cestovného (ŽSR Bratislava-Košice-Bratislava) a zabezpečí a uhradí im ubytovanie počas pobytu v Košiciach,  
 c) poplatky SOZA za realizovaný program
2. Zabezpečí na vlastné náklady  
 = skúšky v koncertnej sále Domu umenia  
 = šatne pre sólistky, naladený organ  
 = ďalšie profesionálne, s umeleckým výkonom súvisiace MTZ, nedostupné pre prvú zmluvnú stranu (uspor. služba, šatne pre účinkujúcich atp.).

3. Súčasťou zmluvy je súhlas obidvoch študentiek so zverejnením a spracúvaním ich osobných údajov (GDPR).

**IV. Záverečné ustanovenia**

1. ŠfK si vyhradzuje právo zaznamenať koncert na zvukový, resp. obrazový záznam pre študijné a archívne účely. Zaväzuje sa, že táto nahrávka nebude verejne exploatovaná bez predchádzajúceho súhlasu účinkujúcich. Kópia nahrávky bude poskytnutá 1. zmluvnej strane.
2. V prípade, že z vystúpenia bude realizovaný rozhlasový, televízny či iný záznam s predchádzajúcim súhlasom umelca, bude táto nahrávka predmetom ďalšej zmluvy, rešpektujúcej všetky autorské práva vyplývajúce z Autorského zákona /§ 36 a § 38/.
3. Táto zmluva sa stáva platnou dňom podpísania a účinnosť nadobúda deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv. Účinnosť zmluva stráca uskutočnením koncertu, ktorý je predmetom vzájomnej spolupráce a okamihom splnenia všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich pre zmluvné strany.
4. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody a to písomnou formou, inak sú neplatné.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, dva pre každú zo zmluvných strán. Obidve zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.
6. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č. 546/2010 Z. z. s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.

Bratislava dňa

V Košiciach, dňa

.....  
**za VŠMU**  
 prof. Mgr. art. Irina Čierniková, ArtD.,  
*dekanka HTF VŠMU*

.....  
**Štátna filharmónia Košice**  
*PaedDr. Mgr. art. Július Klein,*  
*riaditeľ*